

17

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΠΟΛΥΡΡΗΝΙΑ
ΧΑΝΙΩΤ

Δ. ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. Κριτ. 17/1970

Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Σύντομος Έκθεση τού Γεωργικού βίου

τῶν κατοίκων τού χωρίου Πομπηρνιας-Χανίων Κρήτης.

Τό χωρίον Πομπηρνια εἶναι ἡ ἀρχαῖος ἐδρα τῆς κοινοῦταιτος Πομπηρνιας, ἀποτελομένη καί ἐν τῶν ἑτέρων συνοικισμῶν. Ἐυρίσκεται πρὸς Νότον τῶν Κατεζίων Κισάου, κτισμένο ἐπὶ τῆς ἑρείκων τῆς ἀρχαίας Πομπηρνιας ἐπὶ ἀσκαρῶν ἰσίου καί ἐν τῷ νότιον μέρος αὐτῶν.

Ἡ περιοχή εἶναι ἐπιπέδου καί ἀγροῦ ἀποτελομένη ἐν πλείστον γαιολόγων καί κη. Ὀυδέν μέρος πεδινῶν ὑπάρχει ἐν αὐτῇ. Ρέοντα καί ἀνδράβια ^{ἔστι} δέν ὑπάρχουν καί τὸ χωρίον τρεφεθεῖται διὰ ὕδατος ἐν δύο ποταμοῖς ἐδαρχωμένων χρονολογημένων ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῶν Ἀββαίων.

Εἰς τὸ χωρίον τὰς ἐπιπέδων ἐπιμένον ἐπὶ τὸ κῆμα τῆς ἐματορῆσιμων τῶν ἀγῶν καί ἀνωμαλῶν τούτου χωρίου, ἐκτίθεται.

Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μὲ τὴν γεωργίαν καί τὴν κτηνοτροφίαν, ἡ δὲ περιοχή εἶναι κατάλληλος μάλλον διὰ τὴν κτηνοτροφίαν παρὰ τὴν γεωργίαν.

Παρὰ ταῦτα ἐπικρατεῖ ἡ οἰκίαιτος κτηνοτροφία καί ἡ συστηματικὴ παρὰ ἑνὸς μόνο κατοίκου.

Κύρια προϊόντα εἶναι τὰ κτηνοτροφικά, τὸ γάλα, τὰ δημητριακά καί τὰ ἀμύδαλα καί τὰ σταφύλια.

Οἱ κάτοικοι καλλιεροῦν ἐπιμέρον 1000 στρέμμα γῆς καί παράχουν περὶ τὰ 50.000 κιλά δημητριακῶν.

Χρησιμοποιοῦν διὰ τὴν ὄρχων τῶν ἀγῶν τὰ βόδια ἢ τὸν ἵππων καί χρησιμοποιοῦν τὸ ζῆζυμον καί τὸ εἰδηροῦς ἄρσεν.

Ἡ λίπανσις τῶν ἀγῶν γίνεταί διὰ χημικῶν διασπῶν.

Χαρακτηριστικόν τῆς ἀρχαίας ταῦται εἶναι ὅτι χροῖον μὲ

Τὸν χρόνον ἡ εὐσπία τῶν ἀφρῶν ἐλαττοῦται λόγῳ τοῦ ἀφρονος
καὶ ἐδάφους καὶ οἱ κότεκοι ἐπιβιβονται περισσότερον εἰς τὴν
εὐσπρίαν περισσότερων βίων, εἰς τὴν κατ'ἐμμέραν τῶν ἐφρῶν
καὶ τῆς ἀφρῶν.

Χρησιμοποιοῦν τὸ αἰεὶ σχετὸν εὐσπρίαν ἀφρῶν μετὰ τὸ παλαιὸν
καὶ χρησιμοποιοῦνται καὶ τὰ αὐτὰ χειρῶν ἐργασίαι μετὰ
τῶν ἰσθμίων καὶ χωρὶς οὐδεμίαν τροποποίησιν.

Ἡ μηχανικὴ κατ'ἐμμέραν εἶναι ἀδύνατος διὰ τὸ ὄργημα καὶ
τοῦ κρῖνον ὄρατον ἀφρῶν καὶ ὡς ἐν τούτων φαίνεται τούτων
τὸ εὐσπρίαν τοῦ εὐσπρίαν τῆς παλαιᾶς ἀφρῶν καὶ εἶχει
ὡς ἀφρῶν ἀποσπῆμα τὴν δευτέραν ἐκαστάληξιν τῆς
ἀφρῶν καὶ τῆς εὐσπρίαν.

Ἡ εὐσπρία

Ἡ εὐσπρία τῶν ἀφρῶν γίνεται κατὰ τὸ φεβρουάριον καὶ ἡ
ἀφρῶν τῶν ἀφρῶν γίνεται διὰ τὴν κρῖνον ἀφρῶν.
Ὁ χειρῶν ἐργασίαι φαίνεται τὰ ἰσθμίων καὶ τῶν ἰσθμίων φερῶνται
τὸ εὐσπρίαν, τὸν βίον ἢ τὴν κρῖνον, τὸν κρῖνον, τὸ κρῖνον,
τὸν κρῖνον καὶ τὸ κρῖνον καὶ τὸ κρῖνον τῆς κρῖνον καὶ κρῖνον.
ὡς τὸν ἀφρῶν διὰ τὴν εὐσπρίαν τούτων. Κάνει τὸν κρῖνον
τὸν καὶ βίον τὰ βίον διὰ τῶν ὄργων. Παραδοξάζει.
εἶναι τὴν εὐσπρίαν ἢ αὐτῶν πρὸς διακονομῖον τῆς εὐσπρίαν.
καὶ τῶν εὐσπρίαν τὸν κρῖνον, καὶ εἶναι τὸ κρῖνον καὶ
μετὰ ταῦτα ἀφρῶν τὴν εὐσπρίαν. Ὀδηγεῖ τὰ βίον καὶ παρα-
κρῖνον τὰ βίον φερῶνται τὴν παραδοξίαν τῶν τῶν κρῖνον.
εἰς τὸ κρῖνον εὐσπρίαν κατὰ τὸ κρῖνον τὸν ἡλίον.

Ἡ εὐσπρία τῆς ἀφρῶν γίνεται τὸν Ἰανουάριον καὶ μέχρι
τοῦ Μαρτίου, γίνεται τὸ κρῖνον τοῦ ἀφρῶν μετὰ τὸ κρῖνον
καὶ ἡ κρῖνον μετὰ τὴν κρῖνον. Ἀνοίχονται αὐτῶν
καὶ εὐσπρίαν οἱ κρῖνον.

Μεταρρυθμίζονται εἰς τὰ χειρῶν ἐργασίαι διὰ τῶν

γίνει πάλιν τῆς τροποποιήσεως τοῦ ζυγίου ἀφ' ὧν ἐκ
εὐδαιμονίας.

Θερισμός

Ὁ θερισμός ἀρχεται τὸν Ἰούνιον καὶ τελειώνει κατὰ
τὸ τέλος τοῦ Ἰουλίου. Ἀπὸ τὸ ἐπίπαι ἔχει ἔρθῃ τοὺς χούροι
διὰ τὸ δίδυμον τῶν σταχυῶν. Ποτὲ πρῶτ' αἰρνεῖ τὸ δρεπάνι
τὸ φασγίον, τὸ νερό καὶ τὴ ζῶα του καὶ πηγαίνει εἰς τὸ
πρὸς θερισμὸν χωράφι. Θερίζουν καὶ οἱ ἄνδρες καὶ οἱ
γυναῖκες. Οἱ γυναῖκες ἐπιδίδονται εἰς τὸν θερισμὸν καὶ
οἱ ἄνδρες διὰ τὸ δίδυμο τῶν ἀμαζῶν εἰς χειρὸς βοῶν.
Μετὰ τὸ δίδυμο τῶν χειρὸς βοῶν μεταφέρονται εἰς
μέρος κατάλληλον διὰ τὴν κόρσιν ἀνά 4 χειρὸς βοῶν.
Ἀπὸ εὐεὶ μεταφέρονται εἰς τὴν ζῶαν εἰς τὸ ἀλώνι ἢ
εἰς τὸν τόπον τῆς συγκέντρωσως. Οἱ στάχυες θερίζον-
ται ἀπὸ τῆς ἀκροῦς εἰς τὸ ἐπίπαι ἀπὸ τῆς ἀκροῦς.
Ὅταν τελειώσῃ ἡ χωρὸς τὸν θερισμὸν ὅλων τῶν χω-
ραφίων καὶ εἰς τὸ τελευταῖον χωράφι αὐτοῦ καὶ ἐν τῶν
τελευταίων σταχυῶν κατασκευάζει σταυρὸν ἐν τούτων
τῶν δασύων κρημῶν εἰς τὸ σημεῖον δένδρον ἢ ρικτετα
εἰς τὸ χωράφι, εἰ ἐνδείξιν εὐχαριστίας πρὸς τὸν θεόν.
Ἡ χρῆσις θεριστικῶν μηχανῶν εἶναι ἀδύνατον λόγῳ τῆς
ἀνωμαλίας τοῦ εὐδαίμωνος.

Ἀλωνισμός

Πρὶν ἀρχισθῇ ὁ ἀλωνισμός ἡ πρώτη ἐργασία τοῦ χωρῆου
ἦτο νὰ μεταφέρῃ τὰ χειρὸς βοῶν ἐν τῶν χωραφίων καὶ
νὰ τοποθετήσῃ ταῦτα εἰς τὸ ἀλώνι εἰς ἀνωμαλίας.
Μετὰ ταῦτα ἤρχιζε ἡ ἐπιουκὴ τοῦ ἀλωνίου ἐκ. ὁ
καθαρισμὸς τούτου καὶ ἡ ἐπάγεισι τοῦ δασίδου μὲ
μύγμα κόρου ζῆου (βουβαί) μετὰ χύματος.
Μετὰ τὴν εἰσχυρῶν τούτου ἐρρίπτετο ἐντὸς αὐτοῦ

τά χυρόθερα και χρησιμοποιούνται ταυτα τω ποχών επι τω
δαπέδου με το δρινακι η το διχαζι.

Ο αμνιολογος τωσ σταχών εχινετο με τωσ εχθσ τρσπου.

1) Ο πρώτος και αρχαιότερος ητο το αμνιδιασμα τωσ
ζώων. κατ' ατίν τρία έυν ηέντε ζώα αμνιδιαζοντο
και εδμυθοντο ενό ενόσ άτομου ενόσ του αμνιού
πότε δεξιά και πότε αριστερά μέχρι ότου αμνιδιαώσ
τελειώσ δια τών ποδών τών ζώων οι σταχες.

Το αμνιδιασμα ενόσ στρώματος διαρκούσε 1,5-2 ώρει.

2) Ο ανωτέρω τρόπος αμνιδιαματος εχμυτεχίωθη
αφ' ότου ειςέχθη εν το αμνι ο βορσείροι και
όροι αμνιωζον δια τού τρόπου τούτου.

Ειςέχρον και οι δύο ούτοι τρόποι αμνιδιαματος εχμυ-
τεχίωθον από τού 1907 ερστέσ ηέντα ο αμνι-
διασμα εν τοσ εχμυτεχίωθησ τρσπου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Το Πιχνισμα

Μετα τών αμνιολογιών ακολουθούσε το πιχνισμα με
ενοοϊών αίρα. Οι αμνιεδέντεσ σταχες, το κα-
λαμα, έσωρύνοντο με το δρινακι και εχινετο εν
εωρσ έπιηκει καθόνμωσ λαμνι.

Το λαμνι εμυχίετο με το δρινακι κα δύο άνδρα
η γυναίκα. Δια τού πιχνιματος απεχωρίζοντο τα
άχυρα από τών καρπών και εωχιά διχωρίζετο ο
καρπός από τώ πυδρά αναποχίναντα μέχρι δια
τού βαριώδρου ταυτα δε ελέγοντο κόνυχα.

Τα κόνυχα δια τού βορσείρου και πάλι εωδαρίζοντο
και τα μη καθαριέντα ετοποδετόντε εν εωρσ
ο εωρσ τών κόνυχων τούτων ελάγιο οκίβαλα.

Ο αποχωριέντεσ καθαρός κώνυ καρπός με το κωρσι
εωρύνετο εν το μέθον τού αμνιού.

Μετά ταύτα ὁ γεωργός εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ
 μὲ τὸ θρινάκι ἐχάραξε στύρον καὶ εἰς τὸ κέντρον
 τούτου ἐκάρφωσε τὸ θρινάκι, ἀφοῦ πρῶτα κήρξαι αὐτὸν
 ἔκαμνε ἕνα κήρξον. Μετὰ ταῦτα ὁ γεωργός ἔκαμνε
 τρεῖς φορές τὸν στύρον του καὶ ἐλάμβανε ἐκ τοῦ
 σωροῦ ὄχιον καρπῶν, τὸν ἠβλάβετο, τὸν ἐπαιτοῦσε
 καὶ εἰς τὸν σωρὸν καὶ ἔβγαλε ἔξω ἀπὸ τὸ ἄμμι.
 διὰ νὰ εὐχθῆ εἰς αὐτὸ ὁ Χριστὸς καὶ νὰ εὐχομένη
 τὸν καρπὸν. Μετὰ ταῦτα ὁ καρπὸς ἐποδοθεῖτο ἐν
 σαμνιά καὶ μεταφέρτετο διὰ τῶν ζῶων εἰς τὴν οἰκίαν
 καὶ ἐποδοθεῖτο εἰς τὰ μηδάρια.

Ὁ καρπὸς διὰ τὴν σπαρὰν ἐλαμβάνετο ἀπὸ τὸ ἄμμι
 καὶ ἀπὸ τὸ μέρος τοῦ ἐβλάβετο ὁ ἀέρα.

Πρὶν μεταφέρειν ἐκ τοῦ σωροῦ τὸν καρπὸν ἤρχετο ὁ
 γεωργὸς ἀπὸ τὸν σωρὸν καὶ εἰς τὸν σωρὸν
 διὰ τὴν μέτρησιν τοῦ καρποῦ ἐρησιμοποιεῖτο τὸ
 πινάκι, δοχεῖον ζυγῶν κυλινδρῶν χωρητικότητος
 10 δαδῶν, οὐδεὶς ἕτερος φέρει εἶδεται ἀπὸ τὸ
 ἄμμι.

Εἰς τὸ τέλος τοῦ ἀμμιακοῦ ὄρα τὰ κόντυλα ἐξ ὄρων
 τῶν διμητριακῶν καὶ ψυχανθῶν, τὰ χερόμανα ἐπὶ βεβαίως
 ἠμμυρίζοντο καὶ καὶ ὁ καρπὸς τούτων ἐρησιμο-
 ποιεῖτο διὰ τὴν τροφήν τῶν ζῶων καὶ τῶν ὀρνίθων.
 Τὰ ἄχυρα τέλος μεταφέροντο εἰς οἰκίας ἀποθήκας
 τῆς οἰκίας, τοὺς ἀχειρῶνας, καὶ εἶδοντο ὡς τροφή
 τῶν ζῶων κατὰ τὸν χειμῶνα.

Πυρὰι

Πυρὰι ἠνάντωντο δύο:

1. Ἡ πυρὰ διὰ τὸ κάψιμο τῶν λούσων κατὰ τὸ Πάσχα
 καὶ εἰς τὸν χρόνον τῆς ἐμμυρίας.

2. Ἡ νύξά εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς οἰκίας, μετὰ τὴν ἐπιτροχὴν
τῆς οἰκογενείας ἐν τῇ Αναστάσει.

καὶ αἱ δύο νύξαι εἶχον τὸν αὐτὸν εὐσπὸν, τὴν εὐδικίαν
τοῦ Ἰούδα καὶ τὴν προσήκωσιν εἰς τὸν Σωτῆρα Χριστόν.

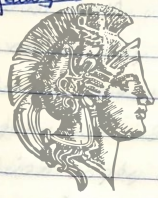
Ἡ δευτέρα σήμερον δὲν γίνεταί.

Ἐν Πόλει τῆς 27. 2. 70

Ὁ Ἐπιτοχὸς

~~Σ/αμαζαίος~~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ήξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) Πομπρηνία.
(παιλιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας Κισάμου,
Νομοῦ Χανίων - Κρήτης.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Ἡρακλῆς
Δαυκαζάκης ἐπάγγελμα Διδάσκων.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Πομπρηνία - Κισάμου...
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον ἑαπτῶ.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Ἰωάννης Καμαφατάκης...
.....
ἡλικία ἑξήκω γραμματικαὶ γνώσεις Δημοτικῶν.....
..... τόπος κατοικίας Πομπρηνία

β) Ἀντωνίου Μουστάκη ἐτῶν 58

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκὴν ποιμνίων ; Τὰ καματερά διὰ τὴν σποράν καὶ τὰ χέρσα διὰ τὴν βοσκὴν ποιμνίων.
Ἐπὶ τούτοις ἔφησον ἡ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; Ἐπὶ τούτοις ἔφησον χωρίζονται.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Εἰς τοὺς χωρικοὺς καὶ εἰς Τούρκους.....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; Τὸ περιεσώτερον μέρος αὐτῆς διανέμει εἰς τὰ τέκνα αὐτοῦ, οὗτος δὲ κρατᾷ τὸ «χεροντοφύρι»

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολοῦνται μόνον εἰς τήν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ;

Εἰς ἀμφοτέρας ἐμφ. τήν γεωργίαν ἢ τήν κτηνοτροφίαν

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καί εἰς τήν γεωργίαν ;

ΝΑΙ

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοί ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καί ὑπό ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μέ ὀλόκληρον τήν οἰκογένειάν των ;

Ἐργάζοντο μέ ὀλόκληρον τήν οἰκογένειάν των

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.)

Μισοκάτορες. Ποία ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ; ...

Ἄκταμονες γεωργοί

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ;

Εἰς εἶδος

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διαί τῷ θερισμῳ, τῷ ἀλώνισμῳ, τὸν πρυγιγιτὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἄπο ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καί γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβήν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

Ναί, ἐργάται ἀπὸ τοῦ ἴδιου χωρίου ἢ τῶν πλησίον χωρίων ἢ ἀμείβοντο εἰς εἶδος

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπο ποίους τόπους προήρχοντο ;

ΝΑΙ ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ χωρίου ἢ τῶν πλησίον ἔμενον δέ κ. φαρμέγοι κ.

6) α) Οἱ νέοι καί αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγειναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;

Εἰς οὐδένα τόπον

β) Ἐπήγειναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροί) κλπ. ;

ΟΧΙ

δ'. 1) Πώς ελιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Τὰ χωράφια ελιπαίνοντο με ζωϊκὴν κόπρον.

2) Πότε ἐγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; **κατὰ τὸ 1923 ἢ 1924**

ε'. Ἐκ τίνος ἀπορίας ἐκινήθη ἡ ἐπιβολὴ τῆς μηχανικῆς ἐργασίας εἰς τὸν τόπον σας; **Μετὰ τὸ 1930**

Γεωργικαὶ μηχαναὶ δὲν χρησιμοποιοῦνται. εἰδ. τλ.

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖται (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκευάζει τὸ ἄροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; **Διὰ τὸ εἰς μονόφτερο.**

Τὸ μονόφτερο εἰς ἴδια χωράφια, τὸ δὲ δίφτερο εἰς τὰς πελαγίαις — ὁ ὑπὲρ μίτρη (εἰδηροουργός).

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

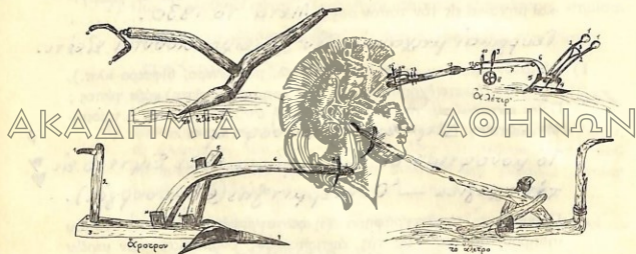
1. χεραγοῖ . . . 4. γυῖνι . . . 7. σταθάρη . 10. κατακχεῖ.
2. ὄχηρον . . . 5. παροῦδια . 8.
3. ποθάρη . . 6. σκάδη . . 9.



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) **Δὲν ἐχρησιμοποιήθη. εἰδ. τλ.**

3) Μηχανὴ θερισμοῦ **Δὲν ἐχρησιμοποιήθη. εἰδ. τλ.**

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).....**Ο.Χ.Ι.**.....
- 5) Μηχανή άλωνισμού**Ἀπὸ τοῦ 1960.**.....
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον
κατεσκευάσθη κ. κατασκευάζεται ἀπὸ τοῦ ἰδίου τοῦ γεωργίου......
- 2) Ποῖα ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποῖα εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ; → **εἶχε τὴν αὐτὴν μορφήν.**



- 3) Ἰκνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.
- | | | |
|-------------------------|---------------------------|----------|
| 1. Χεραγαὶ | 6. σταθάρη | 11. |
| 2. Ὀχερὴ | 7. κατακλιεὶ | 12. |
| 3. Ποδάρη | 8. παρούδια | 13. |
| 4. Σφήνα | 9. γὺνί | 14. |
| 5. Σπάθη | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άρίθμησιν).

4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τήν άροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφῆσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφορῶν τύπων) καί σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

ἦτο μιᾶς μορφῆς διὰ τήν άροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν.....



5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου;.....

Ἐπισηκες

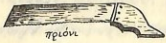
6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξυλοῦ ἢ σιδήρου;.....



Ἐκατασκευάσθη ἢ κατασκευάσθηται... ἐκ ξύλου.....

7) Ἔργαλεῖα διὰ τήν κατασκευήν καί ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρι, πριόνι, άριδι, άρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

Ταῦτα ἦσαν ἢ εἶναι... 1) Σάρακας... 2) Σκεπάρι... 3) Ἄριδι... 4) Ξυλοφάι...



- 8) α) Διά τόν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἥμιονος, ὄνος. *Ἐχρησιμοποιοῦντο οἱ βόες κ.χ. χρησιμοποιοῦνται οἱ ἄλλοι, ὁ ἥμιονος ὁ ὄνος.*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διά τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *Δύο ἢ ἓν ζῶον.*
- 9) Διά τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *Ἦτο κ. εἶναι ἀναγκαῖος ὁ ζυγός.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λουῖρα, ζεῦλες, πιζέυλια κλπ.).

- 1) Ζυγός
- 2) Ζεῦλα
- 3) Πανωζῶλι
- 4) Λουῖρα



- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

Ζεῦλα



- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγόν (πολλαχοῦ: λουῖρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

Λουῖρα ἐκ σιδήρου.

Σεμ: 5



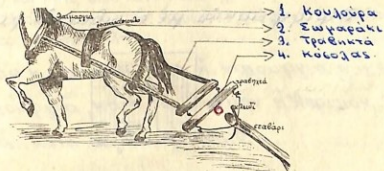
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζῶου; *Ἀπὸ τοῦ 1940.*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; *Γίνεται ἢ*

τοποθετοῦνται ἢ κρέμονται τῆς κεντροῦρας εἰς τὸν γαῖον πρὸ ἡμίονου, τοποθετοῦνται ἐπιστρωθεν τὰ τραβήχια ἢ τοποθετοῦνται εἰς τὴν ράχη τοῦ βοῦ καὶ ἢ ἀνωστρώσονται ὁ βράχος εἰς τὸ κατακλιθεὶς τῷ ἄροτρον.

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον ἢ κουλούρα. ἐν δέματι. ἢ ἐν δέματι.

ἐν μαρμακῶν διαφόρων κῶν τεμαχίω. Τὸ εὐμαρακί. ἐν δέματι. Τὰ προθηκία. ἐν δέματι ἢ ἐκονίου. Ὁ κόβοςλα. ἐν ζύλου. ἢ ἐκιδήρον.



ζ'. Ἄροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.

Ἄρχωνε. ἢ ἀρχωνε. ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) Τὰ δὲ ἐκαστοδύναμις τὸ ἐν ἀκμῶν τοῦ ἄλλου, ἐκαστοδύναμις ὁ δὲ ζεύξις καὶ οἱ ζεύξις ἐν τῶν λαμῶν καὶ ἠκα- λήδουτο. ἢ τὸ πονηζέμι. ἢ προσδέξις. τὸ κατακλιθεῖ. ἢ τὰ δούρα τοῦ ζυγῶ.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. Προσημείωσατε ἢ κουλούρα. ἐν τῶν λαμῶν τοῦ ἀλόγου. ἢ τὸν ζυγῶ. ἢ προσδέξις. τὸ λαύρα. ἢ τὸ κατακλιθεῖ. τοῦ ἄροτρου.

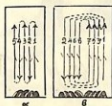
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα; με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία). Μὲ σχοινίον. τῶν ὁποίων. τὰ ἄκρα ἔχουν. δεθῆ εἰς τὰ κέρατα. τῶν ζῶων.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὀργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακίες) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ὀργώνεται με αὐλακίες κατ'εὐθείαν γραμμὴν με τὸ παροῦτά γιτρο.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Περιφερειακῶς με τὸ ἐπιδηρῶν μονόπτερον....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος, σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσοράδες κ.λ.π.) ;

Ἐγίνετο ἢ γίνεται με σπορές.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; με αὐλακίαν ;

Ἐχωρίζετο με αὐλακία.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον ; Μόνον εἰς ἄβουλα χωράφια, ὅπου.....

εἶναι ἀδύνατος ἡ ἀροτρία.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. εἶναι ἢ ἦσαν, ἢ διάνοιξις αὐλάκων με τὸ χύνι πλαγίως ἢ καθέτως.....

1) Πλαγίως κατὰ τὴν σποράν.....

2) καθέτως κατὰ τὴν κηρουργίαν.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. 1) Καθίως κατὰ τὴν καλλουργίαν.....

..... 2) Πραγιῶς κατὰ τὴν ἐσποράν.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Ἐγίνοντο ἢ γίνονται δύο ἢ καλλουργία ἢ ἐσπορά.

ἢ καλλουργία κατὰ τὸν Μάρτιον ἢ Ἀπρίλιον. ἢ ἢ

ἐσπορά κατὰ τὸ Φθινόπωρο.....

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαυτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Τὸ φύτευμα τῶν κηπευτικῶν μικρὰ γίνεται χι-
νεται διὰ Γεωργίου καὶ Ἰούλιου ἢ Ἰούλιου.....

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

ἢ ἔτος.....

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; Διὰ δημητριακὰ δύο, διὰ ψυχανθῶν δύο.....

ἢ ἀμπελοκαλλιέργειαν ἢ Ἀπρίλιον ἢ Φθινόπωρο.
ἢ ψυχανθῶν τὸ Φθινόπωρο.

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπóρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;.....

Τὰ βαρροβάκκουλα:.....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

...Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον.....

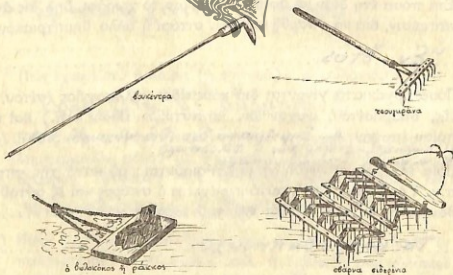
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

Γίνεται μὲ τὸν βοχόουρον ἢ μὲ τὴν τράμα....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

1) Ὁ κασμάς διὰ τὴν καλλιέργειαν ἀγρῶν ἀναλλοφῶν.

2) Ἡ ἑκαζίδα διὰ τὸ ὄργωμα

3) Ἡ τούλα διὰ τὸ καθαίρειν ἐμῶν ἢ ἐκάνησιν ἀμύλων.



6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

Ὁ ἐμάφτης διὰ τὴν ἑκαζίν τῶν μὴ ὄργωμένων
μυρῶν ἢ τὸ διθόλιον

7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

Τὰ φτενά (ἀδύνατοι χωράφια)
ἢ ἑσπέρα ἐγένετο διὰ τὸ ὄργωμα

8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

Τὰ φτενά χωράφια

9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν ἐσπέρνοντο ἢ ἐφύτευοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

Ἐφύτευοντο εἰς αὐλάκια

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)
 Ἐθερίζοντο μετὰ τὸ δρεπάνι.



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

2) Με δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσοι) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Με δρεπάνι ἢ με κόσσα.



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

Ἡ κόψη ἦτο ὀμαλή.

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του; (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Ἡ χειρολαβὴ ἦτο ἐκ ξύλου ὁ σιδηροῦς σκελετὸς ἐκαλεῖτο δρεπάνι.

5) Ποῖος κατεσκευάζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα· (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) τὰ κατεσκευάζεν ὁ Δερμιτζής.....
(ὁ Διηγουρχός)......

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.)

Ἦτο ἢ εἶναι ἐν χρήσει ὁ θερισμὸς διὰ τῶν χερῶν.

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. Ἐθερίζοντο ἢ θερίζονται ἀπὸ ὕψους.....
10-20 ἑκατοστῶν.....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λεγόνται).....
Ἐλέγοντο ἢ λέγονται ἀπὸ κάλαμο ΔΟΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλὰ προσώπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι.....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χεριῆς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) Ἐτοποθετοῦνται
πολλές χεριές ὁμοῦ ἢ διασταυρώνονται καὶ
ἕκαστον τὸ ἀγμαλίει.....

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
 λοῦνται ἀγκαλιές. Πολλές ἀγκαλιές ἔφρον' κἀφνονεν...
τὸ χεῖρ' ἔρχον...



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; 'Ἄνδρες... ἡ
γυναῖκες, δὲν ἤρχοντο ἐπαγγελματίαι...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΕΛΦΙΝΩΝ

2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομισθίον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀπώκεπην (ἐξοκπέης). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ἀνοματολογίαν).

Ὅταν ἔβαρον εὐτομίονι ἐργάται οὕτω
ἡμείβοντο εἰς εἶδος.

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἴδια τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῆ ἡ μέση των) ;

Ἄνευ ἔβαρον οὔτε εἰς τὴν χεῖρα οὔτε
εἰς τὴν μέσην τίποτα.

4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμὸς ;

Ἐδίδον προσοχὴ μόνον τὴν ἡμέραν τῆς
ἐβδομάδος τῶν Τρίτην.....

5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Δὲν ἔτραγουδοῦν.....

6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουσιν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουσιν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦσιν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον κατὰ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ.

Εἰς τὸ τελευταῖον μέρος τοῦ χωραφιοῦ ἀφήνεται μέρος τι ἀθέριστον. Ἐκ τούτου κηρύττοντο στάχυα καὶ

ἔκαμνον σταυρῶν ὅν ἔτραγουδοῦσιν εἰς τὸ χωράφι ἢ ἀφήνεται εἰς τὸ χωράφι. Τοῦτο ἐγένετο πρὸς δεξιοσφίαν ἢ πρὸς ἀριστεροσφίαν πρὸς τὸν θεόν.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχυῶν.

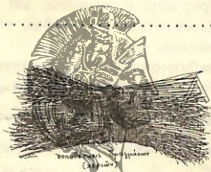
1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουσιν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἐγένετο ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν.....

- 2) Πώς γίνεται τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδενοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ὁ ἄνδρας μετέφερε τὰ στάχ. ἔδενε... τίς...
 ἀγκαλιές :
 ἔδενοντο μὲ κοινὰ σχοινία :
 ἄνδρ. ἐχρησιμοποιεῖτο σπάρτα ἐργαλεῖον :

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποιητοῦντο ;

Τὰ δεμάτια χερσὶ φορῶν δέν ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν, ἀλλὰ συνεκεντρώνοντο ἐνὰ 4. μέρ. διωκόμενον εἰς τὸν κορυφώμενον εἰς τὰ βῆλα καὶ τὴν μεταφορὰν τοῦτων εἰς τὰ ἀγῶνα :

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται η σπορά ή το φύτευμα αυτής. *Μερίκιε. πριν τῶν
1900. — Κατὰ τὸ τέλος Ιανουαρίου ἢ ἀρχαί
Φεβρουαρίου.*

- 2) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.

Μὲ τὸ σκαπέτι ἢ σκαχίδα.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.

Ἡ συνηθίζεται ἡ διατροφή τῶν ζώων μὲ...

ξηρὰ ἀχρὶάχορτα (βοσκαρὰ) ἢ κοκκί. ἐγένετο μὲ

δραπάν. μὲ τὸν κατσουκίτη (ἔδος μαχαίριον) ἐμὲ τῶν χῆρα.

*Ἐξημένοντο ἐν τῶν τόπων τῆς κοκκί. μετὰ ἰδένοντο ἐν
κεράτορα ἢ μεταφέροντο ἐν τῶν εἰσι πρὸς κίβλαξιν.*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.); Ἐθαφίζετο τὸν Μάιον, μὲ δρέπανον ἢ κόσσαν
καὶ μὲ τῶν χῆραν.

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)

- 3) Ζήρασις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Δέν εχρησίμοποιούντο ερχαφία,
εδένοντο διά τῆς χειρὸς ἢ μόνον.....

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλῶνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μετεφέροντο εἰς τὸ ἀλῶνι. διὰ τὸν ἀμῶνι.
β. βρον.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως.....

Ἐκαθετο θεμωνιά. Ἐτοποθετοῦντο π' ἐν
ἐκῶν τοῦ ἀλῶνι.....

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλῶνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλῶνι; Ναι, ὁ καθέ τις εἶχε.....

καὶ τὸ ἴδιόν του. Δέν ἐγένετο ἐν
ἄλλῳ χώρῳ... παρὰ εἰς τὸ ἀλῶνι.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλῶνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; Κατεσκευαζέτο ἔξωθεν τοῦ.....

χωρίου. ἢ ἐν ὄρειον μέρος.....

5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἔάν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; . . .

ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν οἰκογένειαν (Μικρὸ μικρὸ . . . τὸ ἀλώνι σου, νῶνε μοναχικὸ σου, ἄρχων).

6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; . . .

Ἄρχεται τὸν . . . τοῦ . . . καὶ ἔληξε τὸν . . . Ἀύγουστον . . .

7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) . . .

Χημάτωνο . . . χωματάλωνο
με σχῆμα κύκλου ἢ περιφερειακῶς ἑστῶ . . .
δετοῦτο . . . πλάκες . . .

8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων) . . .

Πρὸ τοῦ ἀλωνισμοῦ ἐκαθαρίζετο
καὶ ἐγένετο ἐπάλειψις ^{τῶν δαπέδων} διὰ μείγματος κόπρου
βοῶν καὶ χώματος . . .

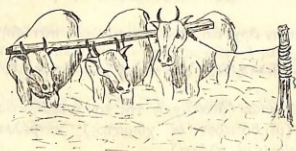
9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; . . .

Δὲν ἐγένετο
τὸ εἰς ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν . . .

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχῶν πρὸς ἀλώ-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Ἡσυχώνοντο... ἐν ὄλο το δόμαδον... ἐν ἐφύμα
ἰσοπαχέι, περιφερικῶς δὲ ἐτοποθετοῦντο.
λελυμένα... χαρόθαλα.....



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσης ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιστοῦ ἐύλιθος στῦλος, ὕψους δύο μέτρων καλούμενος σπηγερὸς, στρουλουργὰ, δοκαστῆ, βουκαστῆ κτλ., ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχονται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

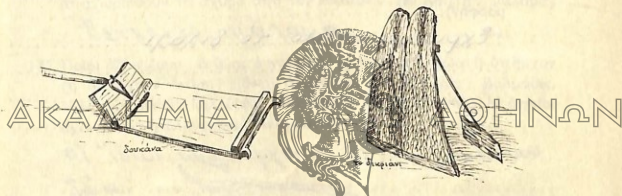
Ὁ ἀμωνισμὸς ἐγένετο διὰ τῆς καταπατήσεως τῶν σταχύων ἀπὸ βοῶν, ἵππων κ. ἡμίονων, δὲν ἐτοποθετεῖτο στῦλοι, ἀλλὰ ἐγένετο τὰ ἐν ζῶων κημίον

τῶν ἄλλων μεθ' ἑαυτῶν ἐν τῶν γαμῶν (ἀχυροποιήσασα).
καὶ ὁμοίως ἐν τῶν ἑνὸς ἀσέμου.

- β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειάς, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιστοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικας φωτογραφιας η ιχνογραφηματα). Τα ζώα ...
 ἔστρωθεντο ἐν κλιμακίῳ τοῦ ἄλλου ἑδένοντο
 ἢ ἐκκρίνοντο ἐν τῷ λαμβάνειν ἐκ τῆς ἀμύνης (ἀμύ-
 ριθιάδων) κ. δεικνύοντο κυκλικῶς ὑπὸ ἐνὸς
 ἀτόμου

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται και μη-
 χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν
 σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχυῶν
 διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι,
 βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα και τὰς συνήθεις
 διαστάσεις. Ἐπὶ ποῦ τὸ ἐπιομηθεύοντο παλαιότερον και σήμε-
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του και διὰ ποῖα δημητρι-
 ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνι-
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή και τὰ ὄσπρια (κουκκιά,
 ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων και
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχυῶν τούτων; Τελευταίως ...

ἔχρησιμοποίητο κ. ὁ βωλόσυρος με διαστάσει
 1,20 Χ 0,80 μ. με κοπτερά μεταλλινὰ ἐλάσματα.
 Οὗτος κατεσκευάσθη ἀπὸ τῶν ζυγούργων.
 εἰς μαζοὺς ποδότηας ἐχρησιμοποίητο ὁ βω-
 λόσυρος, ἢ μικροὶ διὰ τῶν ποδημάτων τῶν ζώων.

8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;.....

Ἀρχίζει τὴν 9 π.μ. καὶ ἐπηρεάζονται ἐν
4 μ.μ.

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Ἐξηγημαποιεῖται τὸ διχάλι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



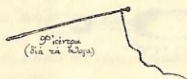
13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπουσ στάχους ;

Ναί.

14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι' ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Ἐξηγημαποιεῖται λευκὸ καύμ. ράβδος μῆκους
1 - 1,5 μ. καουμάνμ. βίτσα.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ; **Ἐλέγεται δούλα. ἅ. . . . πέντεμα περί τῶν 5 ἢ 6 στρώσεων.**



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχισθοῦν διὰ τὸ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (Ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)
- Ἐλέγεται μάλαμα**

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (Ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. κοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνοραῖοι καὶ ἀγωγιάντες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν.
- Οἱ ἴδιοι οἱ γεωργοὶ ἢ με τὰ ἰδικά των ζῶα.**

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).
- Οχι**

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....

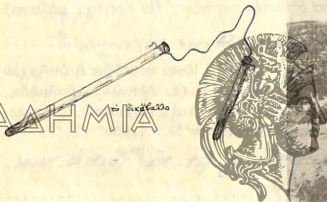


κοπάνος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάτερον μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο ἄνθρωπον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἄνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῆ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν ;

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
 Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

ΟΧΙ

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ετοίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

Οἱ ἀλωνισμένοι στάχες ἔρχονται μάλαμα, ἔσωρεύονται δὲ μεθ' ἑνὸς θρινάκι.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
 Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

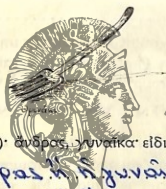
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρὸν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. **εἶχε. ἔχῃμα.**

Ἐπέμψες ἢ ἐπέμπεο λαμπρὴν.
Δὲν ἐμαρφώνετο τίποτα εἰς τὸν σωρὸν.

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φυτᾶρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

Τὸ ἀνέμισμα γίνεται μὲ τὸ θρινάκι.
Τὸ ἔχῃμα τοῦτου εἶναι ὡς τὸ κατωτέρω.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει) : ἀνδρᾶς, γυναικᾶ· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῆ ;

Λιχνᾶ ὁ ἄνδρας ἢ ἡ γυναικᾶ.
εἰδικὸς ἐπ' ἀμοιβῆ ὄχι.

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τὰ χονδρὰ τεμάχια λέγονται κόντυλα. Αποχω-
ρίζονται μὲ τὸ βόδιον.

Ἐγένετο ἢ δευτέρου ἀλώνισμα μετὰ τῶν
ποδῶν τῶν ζώων, τῶν κῆ ἀποχωριδέντων βλα-
βίων ἅτινα ἐπέμπετο ἐκὼς βλαβῆ.

5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦσις τῶν ζώων διὰ τὸ δευτέρον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

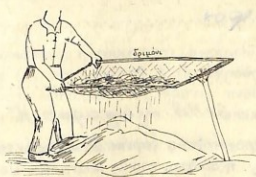
Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολόνεμα)· διά ποία δημητριακά συν-
 ηθίζεται τούτο. **Με θραίνι, τὰ δάφα, ἔβενουτο, ἔν. ὠχάμα**
ἀλιόβασι τὰ ἐν. ἡμίσιον τοῦ ἄλλου διὰ τοῦ θραίνιου.
(ἀμυδιδικά ζουτα), ἡλκωνί ζουτα ἔλα. ἐμοῦ τὰ δυμ-
τριακά κ. ἔβενουτο. ἐκὺ θάλα (ἀμυδιζω τὰ θιά θάλα).

Σαμ. Σκίθραλα εἶναι τὰ ἐν τῶν κορυφῶν κῆ ἀποχωρισθέντα διὰ τοῦ
 βολλίκερον, τεμάχια τῶν σταχυῶν.

- 6) Ἀφοῦ διά τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπό τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρά τεμάχια τῶν σταχυῶν (τούς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;
κατὰ πρῶτον μέ τὰ εἰρωθρον. κ. μετὰ μέ τὸ
βόλλικρον. (.....

Γίνεται τούτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικός διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολλίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερώς τούς έν χρήσει παλαιότερον (ή και σήμερον) τρόπους χωρισμού τών κόκκων τών δημητριακών από τὰ άχυρα και τας άλλας ύλας. Ίχνογραφήσατε δε ή παραθέσατε φωτογραφίας τών έν χρήσει έργαλείων και σκευών) . Μετά τὸ λήχνισμα...

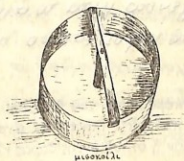
ή μετά τὴν βύρυνση τὸν καρπὸν ή χυνή διά τὸν βαρυνθρον ηφαιρέμαθαι τὰς ξέναι ύλας ή τέρας διά τὸν βορμίστρον ξεχωρίζοντα τελείωσ...

- 7) "Όταν έτοιμασθῆ, ὡς άνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον έργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται και ποία ή μορφή του. Μήπως έμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφήν τοῦ σωροῦ τὸ έργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), έπακολουθεῖ δε και προσκύνησις και άσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ; Ὁ καρπὸς σχηματίζεται ἐν σωρῷ, μετὰ τὸ φτυάρι. εἰς τὴν κορυφήν τοῦ σωροῦ εἰς ἀφάριστο σταυρὸν ή χυρὰ αὐτοῦ κύκλῳ μετὰ τὸ χέρι τοῦ φουκαρίου ή ἐνέπη χυνέτω. εἰς τὸ κέντρον αὐτοῦ τὸ φτυάρι. Ὁ γεωργὸς έκανε τρεῖς φορές τὸν σταυρὸν τὴν εἰσέλασε μετὰ τὴν χύραν τοῦ ἐκ τῶν σωρῶν ὀλίγον καρπὸν τὸν ἠκούσθη μετὰ ἔθχαινε ἔξω ἀπὸ τὸ ἄλωνι διὰ νὰ καθῆ ὁ χεῖνὸς κίονεὸς ή νὰ ἄχωρήσῃ τὸν κόκκον.
- 8) "Α λ λ α ἔ θ ι μ α προτοῦ νὰ μεταφερθῆ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

... οὐδὲν ἔτφρον...

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλάι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλωνι; π.χ. ή δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ή συνήθεια. "Ἦρχετο ὁ δεκατιστῆς εἰς τὸ ἄλωνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ή μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰ εἰκόνας). **Ὁ μουκατός**.
(φάρμα. δακτύλι). **Ὁ δακτυλῖος.** ἤρχετο. εἰς τὸ ἀλῶνι.
Ὁ μετρητὴν μετρήσων. ἐχρησιμοποιοῦτο. τὸ πινάκι, ἔν.
δοχεῖον κυλινδρῶν. χωρητικότητος. **Ὁ ὀκάδων:**.....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλῶνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωονιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  **ΑΘΗΝΩΝ**

Σημειώσατε τὰ ἐν χρῆσει παλαιότερον μετρητῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) **οὐδὲν ἕτερον κατεβάλλετο εἰς τὸ ἀλῶνι.**

Σημ. **τὸ παπαδιάτικο ἢ τὸ ἀγροφυλακιάτικο κατεβάλλετο εἰς τὸ αἶτι.**

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) **Ἡ παραγωγή ἀπεθηκεύετο ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας, ἐντὸς τῶν πιδάριων.**

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλῶνι. Πῶς ἐγένετο ἢ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; Τὸ ἄχυρον ἀπὸ κωνίαν, ἐν...
 εἰδικίαν ἀπαθήκην ἐν τῷ γυφίαν, ἢ δασία...
 ὠνομαζέτο ἀχυριῶνας.....

5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

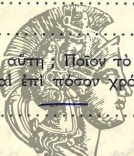
Ἡ διαλογή τοῦ σπόρου ἐγένετο μετὰ τὸ ἀλώνισμα
 ἔκαστὰ τὸ λίκνισμα ἔκαστὸ μέρος ἐκείνου τοῦ...
 ἐφελκύνετο ὁ ἀέρας.....

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ ποῖον χρόνον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Μῆνον κατὰ τὸ Πάσχα, διὰ τὸ κάψιμο...
 τοῦ Ἰούδα.....

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; Μετὰ τὸ

ἐκ Χριστοῦ ἀνέστημι τὴν 12 νυκτερινὴν τὸν Μ...
 Σαββάτου ἐπὶ τὸν περίθρον τῆς ἐκκλησίας ἢ ἐπὶ
 τὰς οὐκίας τῶν ἀναγεννῶν μετὰ τὴν ἀναστροφὴν...
 τούτων ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἐκ τοῦ φωτός τῆς ἀναστάσεως,

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.). Φανός

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν; παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ; ...

1) εἰς τὴν θυμνίαν ἀπὸ τὰ παιδιά

2) εἰς τὴν οἰκίαν ἐκ τῆς γυναίκος ἢ τοῦ ἀνδρὸς τῆς οἰκογενείας

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, ἀπό ποῖον μέρος ; εἰς τὴν ἐκκλησίαν τὰ παιδιά
τὰ δευτέρα ἄλλα συλλέχουν ἐκ τῆς ἐσχῆς ἢ ἄλλα κτήριον ἀπὸ
τοῦ ἀόλου τῶν οἰκίων. εἰς τὴν οἰκίαν τὰ ξύλα τὰ συλλέχει
ἡ οἰκογενεὶά ἐκεῖ.

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Ἡ συγκέντρωσις διὰ τὴν πυράν τοῦ καυώσεως τοῦ ἰούδα γίνεται

καθ' ὄψιν ἀπὸ παιδιά τὰ οἰκία ἐξέρχονται εἰς τὴν ἐσχῆν πρὸς ἑαυτῶν

γίνονται ἢ κτήριον ταῦτα κῆρα καὶ θύματα ἐκ τῶν οἰκίων τῶν οἰκίων μετὰ

ἑξέρχεται εἰς τὴν ἐσχῆν τῆς πυρᾶς. τοῦτο γίνεται κατὰ τὴν Α. Εὐαγγ. ἀρ. 6.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἔορται, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

Ἡ συνήθεια ταύτη (τὸ κάπνισμα τοῦ ἰούδα) γίνεται διὰ τὸ ἑαυτῶν

ἄλλων τεύσαν τινὰ τὴν θυμνίαν των ἀπὸ τὸν προδότην τοῦ

ἰησοῦ Χριστοῦ κ. κ. ἀκράβων τὴν ἀγάπην των πρὸς τὸν ἑαυτῶν Χριστόν.

Τὸν αὐτὸν σκοπὸν ἔχει ἡ πό. ἄναμα τῆς πυρᾶς εἰς τὴν οἰκίαν ...

Ἡ αὐτὴ ἀποκρίσις ἔχει συμβολικὴν χαρακτῆρα. εἴησαν δὲν γίνεται.

2) Πηδῆματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Δὲν γίνεται

3) Τί καίονται εις τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) Ναλ. Κατασκευάζεται ὁμοίωμα ἀνδρῶν κίβρον ἐκχυσίαν ποικιλίαν, σακκί, ὄμοκα- κίων, ἡ σίχ, ποῦτο, τοσοδεύεται ἐν τῆν κορυφαίαν, σφραῖ ἐν ζῶμαν, ἡ κατὰ τὰ κάψιμον τῶν ζῶμα ἐκαίεται.....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας κατὰ τῆν Μ. Ἑβδομάδα ἐγένετο ἡ ἐκχυσίαν τῶν ζῶμα ἐν τῶν παιδιῶν εἰς τὰ κάψι τῶν ζῶμαίαν. Τὰ ζῶμα ἐκνεκντῆ- νοντο κατὰ ἐκχυσίαν ἐν τῆν Ἰούδα ἡ ἐκχυσίαν τῶν ζῶμαίαν. Μὲτὰ ἰμακακευά ζῶμα τὸ ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα καὶ ἐκποδεται ἐν τῆν κορυφαίαν τῶν σφραῖ. Μὲτὰ τὸ ἐκχυσίαν Ἀνίκα τῶν 12. τῶν Σαββατῶν ἐκαίεται ὁ σφραῖ τῶν ζῶμα ἡ κατὰ ἡ αὐτὰ καὶ τὸ ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα.

Ἡ συλλογὴ αὕτη ἐγένετο τὸν φεβρουάριον τοῦ 1970

Ἐν Πορθηρνια τῆ 27. 2. 1970

Ὁ Συλλογὴν
Χαυμαίαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ